Conseil d'Etat
Section de Législation
18 JUIL 1951
Transmis à M. Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 28 avril 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à l'avancement dans les cadres subalternes des candidats officiers des cadres actifs du Service de Santé admis en 1951 directement en 3e année d'école", a donné en sa séance du 2 mai 1951 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e April 1951 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de bevordering in het lager kader van de candidaten officieren van het actief kader van de Gezondheidsdienst rechtstreeks in het 3de jaar der School toegelaten in 1951", heeft ter zitting van 2 Mei 1951 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU 21 FEVRIER 1951 RELATIF A L'AVANCEMENT DANS LES CADRES SUBALTERNES DES CANDIDATS OFFICIERS DES CADRES ACTIFS DU SERVICE DE SANTE.

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 20 février 1951 relatif au recrutement, à la formation et à l'avancement des officiers des cadres actifs du service de santé et au statut de l'école du service de santé, modifié par l'arrêté royal du ..., et notamment les articles 24 et 41;

Vu l'arrêté ministériel du 21 février 1951 relatif à l'avancement dans les cadres subalternes des candidats officiers des cadres actifs du service de santé;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article unique.

Il est inséré dans l'arrêté ministériel du 21 février 1951, sous l'intitulé : "Disposition transitoire", un article 10 rédigé comme suit :

"Disposition transitoire.

Article 10.- Les articles 1er, 3, 5 et 7 à 9 sont applicables aux élèves admis directement en troisième année d'école en vertu de l'article 41 de l'arrêté royal du 20 février 1951.".

Bruxelles, le

MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 21 FEBRUARI 1951 BETREFFENDE DE BEVORDERING IN HET LAGER KADER VAN DE CANDIDATEN-OFFICIEREN VAN HET ACTIEF KADER VAN DE GEZONDHEIDSDIENST.

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 Februari 1951 betreffende de werving, de vorming en de bevordering van de officieren van de actieve kaders van de gezondheidsdienst en betreffende het statuut der school van de gezondheidsdienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van ... , namelijk op de artikelen 24 en 41;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 Februari 1951 betreffende de bevordering in het lager kader van de candidaten-officieren van het actief kader van de gezondheidsdienst;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Enig artikel.-

In het ministerieel besluit van 21 Februari 1951 wordt onder de titel "Overgangsbepaling" een artikel 10 ingevoegd, luidend als volgt :

"Overgangsbepaling.

Artikel 10.- De artikelen 1, 3, 5 en 7 tot 9 zijn toepasselijk op de leerlingen die krachtens artikel 41 van het koninklijk besluit van 20 Februari 1951 rechtstreeks tot het derde schooljaar zijn toegelaten.".

Brussel, de

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN,
E. VAN DIEVOET, assesseurs de la section de législation
J. MERTENS,
G. PIQUET, greffier adjoint, greffier

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter
V. DEVAUX, raadsheren van State
M. SOMERHAUSEN,
E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving
J. MERTENS,
G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landsverdediging.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.